

D. D. 1500-G-1

Letter from Admiral H. R. Stark to Admiral J. O. Richardson  
22 May 1940.

H. R. S.

Serial 013212  
Secret

22 MAY 1940.

DEAR JOE: When we sent our dispatch it looked as if Italy were coming in almost immediately and that a serious situation might develop in the East Indies, and that there was a possibility of our being involved. However, the recent "blitzkrieg" events in Europe have certainly altered the picture for the time being. Personally I think it has made more remote (for the moment at least) the question of a westward movement of the fleet. I agree with the tenor of your letter and you will be glad to know I had already so expressed myself. I also realize events may change this picture and possibly over night.

With regard to the specific questions raised in your letter of 13 May, the Joint Plan for Rainbow Two is about complete, and a copy of it, including the studies upon which it is based, will go to you shortly by officer messenger. This Joint Plan embraces in general all the basic assumptions listed in the memorandum Hill brought East. The joint tasks of this plan will require the operation of the Fleet in general with the fleet tasks set up in Hill's memorandum.

I think these assumptions are about the best upon which a basic plan of this nature can be promised, although in any preliminary operating plan which you may prepare at present, I think you should assume the present strength and disposition of the Fleet, in order to develop the problem from a practical basis.

As you get time in these strenuous days, I believe it would be advisable for you to go ahead with the preparation of a tentative Fleet Operating Plan for Rainbow Two, as we are most anxious to have the benefit of your detailed study of the difficulties involved, and the logistic and other requirements.

I wish you would keep constantly in mind the possibility of a complete collapse of the Allies, including the loss of their fleets. A very probable development of such a catastrophe is visualized in the Rainbow One Plan. Should the Allied fleets pass into the hands of the Germans, however, an entirely different, and far more serious situation would exist. I would appreciate your views regarding the best disposition of fleet forces in such an event.

Regarding the 5 inch 38 caliber ammunition we have realized the deficiency, and, as you probably know, Ordnance has now arranged for shipment of 20,000 rounds on the PYRO. We understand that this will complete the first increment of the mobilization supply on board and will give some room for target practice ammunition. It is my understanding that there will still be enough on shore on the West Coast and in Hawaii to meet mobilization requirements. I would be glad if you would confirm this.

I find that the 6 inch 47 caliber reserve supply on the West Coast is now what it should be. There are 6,000 shells out there and I have requested the Bureau of Ordnance to send a like quantity of powder by rail.

We are taking up the question of another Flag Officer in ATRON which you suggested. We hope to put this in effect in the near future; the idea being to assign this officer as Commander Destroyers Atlantic Squadron. Present plan is to rig up something on the DENEbola for him to use as an Administrative Flag Ship and then assign ad interim one of the new

Letter from Admiral H. R. Stark to Admiral J. O. Richardson  
22 May 1940.

1500 ton destroyers as a Tactical Flag Ship with the idea of recalling from the Fleet the SAMPSON (which seems most logical choice) or another 1850 destroyer to take the place of this new 1500 tonner tentatively assigned. On account of the antiaircraft armament on the 1500 tonners I feel that the 1500 tonner would be more valuable to you than the SAMPSON, and at the same time the SAMPSON would give a little more room for Flag Quarters and Operating Staff accommodations. I do not want to tie up another cruiser as a separate Flag Ship. I sometimes feel there has been too much of this already. This seems to be the best solution for the problem, unless you can suggest a better one.

In regard to the disposition of cruisers I feel that the ST. LOUIS and HELENA should join the Fleet as soon as they are out of the Yard. They should get Fleet Training. They are valuable units to you. If we take them out of the Atlantic and send them to the Pacific I must replace them. Under the present situation the reduction in cruiser strength as it is, should, if anything, be augmented. There are two possible solutions: one, to assign Rowcliff and Cruiser Division FIVE to the Atlantic. This would give two heavy cruiser Divisions in the Hawaiian Detachment and two in the Atlantic. The other is to send Fletcher's Division, Cruiser Division THREE, to the Atlantic which would give one heavy Cruiser Division and one light Cruiser Division in the Atlantic, but would reduce your Light Cruiser strength by one Division and would give you a total of three heavy cruiser divisions in the Pacific. Of course as soon as the TRENTON comes home from Europe we will have her overhauled and she will be available for duty where most needed in the Atlantic or Pacific in case either Cruiser Division THREE or FIVE is sent to the Atlantic. Please let me have your perfectly frank reaction to the above by dispatch (supplemented by air mail if you so desire).

You may draw back at the thought of reducing your cruiser strength at this time in the Pacific. This I can believe might well be your inclination, - as it would be mine. But, as I indicated above the changing situation may push the decision one way or the other. In fact the picture may change by the time you get this letter to the extent that it may be necessary to send a real component of the Fleet to the Atlantic much as we would hate to do so and thus divide our forces.

The ST. LOUIS is due to be completed in Norfolk 15 July.  
The HELENA in New York, 9 July.

The situation in some of the South American countries gives real cause for concern - and I say this advisedly. If Germany should win - then what????

Wish I could see you - and if the pressure here - day and night ever lets up - I hope to fly out.

Keep cheerful.

Sincerely,

/s/ BETTY.

Admiral J. O. RICHARDSON, USN  
Commander in Chief. U. S. Fleet,  
USS "Pennsylvania," Pearl Harbor, T. H.

P. S. Please acknowledge by dispatch.

Have literally lived on the Hill - State Dept. - & White House

D. D. 1500-G-1

Letter from Admiral H. R. Stark to Admiral J. O. Richardson  
22 May 1940.

for last several days. Thank God yesterday I finally swung support for 170,000 men and 34,000 marines. Lots still in the mill - but I hope coming.

I hope to commission the remaining 35 DDs, 3 AOs and 36 SS - another personnel nightmare for the fleet - but I simply couldn't do it before.

Here's hopin.

BETTY.

辯談御文書一五〇〇一G-1

昭和十五年五月二十二日

スターク海軍大將

J、O、リチャードソン海軍大將宛書翰

輯録番號〇一三二一二

H・R・S。

昭和十五年五月二十二日

秘

親愛なるデヨーへ

私共が電報を送した時はイタリイが今直ぐにも参戦し、東印度諸島では状態が重大化し、又我國も之に捲込まれる可能性がある如くに思はれました。然し最近歐洲に起つた「電燈戦」事件は當分の間の状態を確かに變へてしまひました。私一個の考へでは、この事件によつてわが米國艦隊の西方移動問題は、少くとも此處暫くの間は、縁遠いものになつてしまつたと思ひます。私は貴下の書面の趣旨に同意でありまして、私自身既に斯様の意見を表明して居りますことを御承知になつて御喜び下さることと思ひます。又私は事件が状態を變へ而も恐ら



くは一夜の中に纏へて了ふかも知れないと感ちて居ります。

五月十三日の貴下の御書翰に見える特種御要問に關しては、虹第二號に對する共同計畫が殆んど完成してゐることをお答へします。而して、この計畫の寫し一通が同計畫の基礎になつた研究と共に近々使者の將校によつて御手許に届けられることと思ひます。この共同計畫は大体に於てヒルが東部に持つて來た覺察中に列擧されてゐる基本的な假定を全部包含して居ります。この計畫の共同旅行には一般の艦隊行動及びヒル覺察に提出された艦隊作業とが必須でありませう。

私は、こういう性質の基本的計畫を成立せしめるものとしては之等の假定は、まづ最善のものであると思ひます。勿論現在貴下が予備行動計畫を準備される場合は云々問口を實際的基礎に立つて展開してゆくために現在の艦隊の兵力と性質を必ず前提とすべきであらうと思ひますけれども。

御要問の毎日の中に時を得られて、虹第二號に對する艦隊作戦計畫案の準備を進められる事をお勧め致します。そして、私共は云々問題に

關する諸種の困難を點並びに理論的又は其他の立場から必可と思はれる諸條件について貴下の細密な御研究恩恵に浴し度く切望致して居ります。

私は貴下が聯合軍側が艦隊の喪失をも含めて完全に崩壊する可能性を有する事を常に御記憶下さるやう希望いたします。私共は、斯の如き蓋然的悲劇を虹第一號計畫に於て予想して居ります。しかし萬一聯合軍艦隊がドイツの手に移る事があつたならば、状態は更に異りそして遙かに重大になるでございませう。斯様の事態發生の場合に對處すべき最善の艦隊勢力配列に關する貴下の見解を御洩し下さらば幸甚に存じます。

五、三八吋砲彈藥が我國に不足してゐる事が分りました。而して多分は御承知でありませうが兵器廠では既にパイロノ號により二〇、〇〇〇（二萬）発の積出準備をしてゐます。私共は之によつて艦隊に對する動員補給の第一次増量が完了し、目標射撃訓練用彈藥に幾分の余裕が生じたものと了解するのであります。

私は、西海岸及びハワイには未だ十分に動員に應じ得る物資が在るものと了解して居りますが、貴下の稟書を得られれば仕合せであります。

西海岸地に於ける六、四七吋砲彈の予備補給量は目下適宜であると思ひます。其處には六、〇〇〇個の砲彈が用意されてをり、且つ私が兵器廠に對し同量の火薬を鐵道輸送するやうに要求して得ました。

次に貴下が提議せられた大西洋分艦隊の或る司令官の問題に移ります。私共は近い將來に於て實行に移し度いと希望してあるものであります。それがそれは同司令官を大西洋艦隊司令官に指定することであり、現存の計畫ではデネボラに裝備を施して彼が改旗艦として使用し得るやうにし、而して新しい一、五〇〇噸級艦隊の中の一を暫時司令艦とし、追つて艦隊からサブソン（之が最も合理的な選擇と思はれます）又は別の一八五〇噸級艦隊をこの假指定された一、五〇〇噸級の艦隊と交替すべく召喚するのであります。一五〇〇噸級艦隊は對空設備を有してゐる故に一五〇〇噸級の方がサブソンよりも貴下にとつて有利でありませうが同時にサブソンは艦隊司令部並に作戦部に必要な諸設備をするには、より充分な空間的余裕が

あるであらうと思ふのであります。私は新規にもう一つ別の巡洋艦を  
旗艦としようとは望んで居りません、今までさういふ事をやり過ぎて  
ゐたと私は新に考へるのであります。費下からよりよき擧の御提議が  
無ければ、只今申上げた方法が本問題解決の最上策だと思はれます。  
巡洋艦配備に就いてはセントルキス及びヘレナを完成次第艦隊に編  
入すべきであると思ひます。そして艦隊訓練をしなければなりません  
この二艦は費下にとつて大いに有用であります。我が海軍でこの二  
艦を大西洋から太平洋に移すことがあつても、私はそれを元へ戻さな  
ければなりません、現下の状態に在つては、現存巡洋艦勢力の削減を  
いづれかと云へば繼續強化しなければならぬのです。この件につい  
ては二つの解決法があります。即ちその一は、ロウクリフ及び第五巡  
洋艦隊を大西洋に置くことであります。  
之によつてハワイ分遣艦隊に、重巡洋艦隊二つを又大西洋に二つを置  
くことにならませう。第二の方法はフレッチャー艦隊、即ち第三巡洋艦  
隊、を大西洋に廻す事でありまして、之で大西洋には重巡洋艦隊一、



輕巡洋艦隊一が存することになりませんが之は太平洋に於ける貴下の輕巡洋艦隊一を減じ合計三つの重巡洋艦隊を持たれる事になるわけでありませう。勿論トレントンが歐洲から歸國次第私共はそれを修理させて、第三又第五は巡洋艦隊の何れかが大西洋に向けられた場合には之を太平洋、洋又は大西洋の最も必要を感じる方面に於て任務に就けられんやうにしませう。

上記に四し、貴下の腹藏無き御意見を電報にて御却せ下さる様願上げます（さうじた方がよろしいと思はれるならば航空便で補足して下さい）  
貴下は、此の秋に當つて太平洋の貴下の巡洋艦隊力削減といふ事に  
はしりごみをなさるかもしれないと思はれます。これは貴下にとつて當然のこと、  
思ひますし、私も貴下の立場にあれば御同様のことと思ひます。然し  
私が上述致しました如く状態が變化するに従ひ何れにか御決断が必  
に成ると思ふのであります。寧ろこの手紙が貴下に届く頃までには状  
勢が變りその爲に艦隊の重員なる一部を大西洋へ送り私の欲せざる所  
なるも斯く勢力を分盡しなければならなくなるかも知れないのであり  
ます。

セントルイスは七月十五日イフオークで完成し、ヘレナは七月九日にニューヨークで完成することになつてゐます。

南米諸國の或國に於ける状態は全く心配の種であります。で私は之を熟考の結果申上げるものであります。萬に一つ、ドイツが勝利を獲たならば——— そうしたらどうなるでせうか？？

費下にお目にかゝり度く思ひますもし此處に於ける日夜の重荷から少しでも逃れられる時が來たら——— 空を飛翔して逢ひに行かうと思ひます。

御健在でありますやうに。

敬具

ハワイ眞珠灣、米艦「ベンシルヴァニア號」

米國艦隊司令長官

ジョージ・D・リチャードソン海軍大將殿

ベテイ

Ref Doc # 1500-9-1

追而 返電願上げます。

過去昨日、文字通り議事堂、國務省及白皇館で暮しました。有難いことに昨日遂に兵十七萬及び海兵三萬四千の後援を獲得しました。未解決の問題はまだ澤山ある、しかし解決されて行くことを希つておます。その餘の驅逐艦三五、油槽船三、及び潜水艦三六に對し乗組員命令を得たいと思ふ、之は艦隊にとつての又もう一つ人喜に似する悪夢であるのですが——私は之までにとつても出來なかつたのでした。

御機嫌よう

（Faint mirrored text bleed-through from the reverse side of the page, including the characters "御機嫌よう" and other illegible text.)